

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 13 (1937)
Heft: 31

Artikel: 4. Internationales Flugmeeting in Zürich
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-751880>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Geometrie im Luftraum. Ein wundervolles Detail aus dem schwungvoll durchgeführten Programm der italienischen Neuner-Staffel unter Anführung von Hauptmann Aldo Remondino.

Photo Guggenbühl

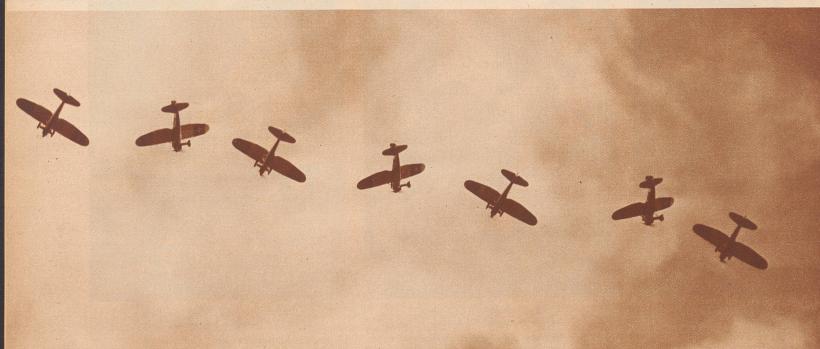


Die englische Kanufangstaffel, die im Laufe dieser Woche in Dübendorf eingetroffen ist. Sie besteht aus vier Akrobatischen Maschinen und steht unter der Führung von Commander C. W. Hill. Die Kunst dieser berühmten Staffel wird am Samstag und Sonntag in Dübendorf zu sehen sein.

La splendide escadrille anglaise d'acrobatie qui, sous la conduite du Commandant C. W. Hill, se produira samedi et dimanche prochain à Dübendorf.

Photo Chr. Brown

4. INTERNATIONALES FLUGMEETING IN ZÜRICH



Le meeting international d'aviation de Zurich

Die schweizerische Sieben-Militäristaffel, unter Führung von Hauptmann Eberschweiler, auf Doppeltrieb-Motoren D 27 im Hispano-Suiza-Motoren, 500 PS, zeigt im Rahmen des internationalen Staffelwettbewerbs Kategorie A eine tadellose gebrochene Linie.

L'escadrille militaire suisse (avions Doppeltrieb D 27, moteurs Hispano-Suiza) sous la conduite du Capitaine Eberschweiler présente, au concours international d'escadrilles, catégorie A, cette parfaite ligne brisée.



Udets Mißgeschick. Im internationalen Alpenrundflug für Militärflugzeuge, der am Montag geflogen wurde, musste Generalmajor Udet mit einer Doppeltrieb-Maschine, 550 P.S., in der Nähe von Thun notlanden. Er sauste dabei mit großer Geschwindigkeit in die Stromleitung der Burgdorf-Thun-Bahn hinein und riss diese nieder. Die Maschine wurde arg beschädigt, Udet blieb heil. Bild: Udet neben seiner zertrümmerten Maschine. Die Linie quer durch das Bild ist der abgerissene Leiter der Stromleitung, die an den Propeller verwickelt war.

au cours de la compétition internationale du circuit des Alpes pour actions militaires, qui se courrait lundi, le Général-Major Udet se vit contraint d'atterrir au Schwand, près de Thun. Lancé à grande vitesse, son appareil, un Messerschmitt 550 H.P., accrocha ici l'as allemand — qui s'en tira sans aucun mal — devant les débris de son appareil. Le câble qui coupe l'image est celui que heurta l'action et vint s'enrouler dans l'hélice.

Photo Dubach

Rechts:
Auf der Ehrentribüne am ersten Flugmeeting-Sonntag. Von links nach rechts: Oberstleutnant Walo Gerber vom Empfangskomitee; Oberstkompaniekommandant Ulrich Wille; der französische Botschafter Alphonse; Oberdivisionär Bandi, der Chef der Schweizer Luftwaffe; Bundespräsident Motta.

Sur la tribune d'honneur au jour d'ouverture. De gauche à droite: Lieutenant-colonel Walo Gerber du Comité de réception; Colonel Cdt. de Corps Ulrich Wille; S.E. l'ambassadeur de France Alphonse; Divisionnaire Bandi, Chef de l'Aviation; le Président de la Confédération M. Motta.

Photo Haussmann & Co. A. G. (Stoesslin)

Unten:

Der deutsche General der Flieger Milch (links) und Generalmajor Udet (rechts) bewundern die Übungen der französischen Neuner-Staffel bei der internationalen Staffelkonkurrenz.

Des généraux allemands, le Général Milch (à gauche) et le Général-Major Udet (à droite) admirent les prouesses de l'escadrille française sous la conduite du Capitaine Dettaillac.

Photo Guggenbühl

